Scuola Italiana Statale "Casa d'Italia"
Albisriederstrasse 199 - 8047 Zürich - Tel. +41(0)44 291 11 20
www.scuolaitaliana.ch
e-mail: info@scuolaitaliana.ch - pec: con.zurigo.scuolaitaliana@cert.esteri.it

Prot. 357 /B12

Zurigo, 9/03/2022

AVVISO DI SELEZIONE DI PERSONALE DOCENTE
A TEMPO INDETERMINATO CON CONTRATTO LOCALE

Visto il proprio bando di selezione n. 1572/B12 dell'8/12/2021 volto all'individuazione di personale docente a tempo indeterminato scaduto il 10 gennaio 2022;
Considerato che il bando suindicato è andato deserto come da Decreto n. 356/B12 del 9.3.22;
Rilevata la necessità di individuare un docente di lingua tedesca per la scuola d'infanzia;

La Scuola Statale Italiana Bilingue di Zurigo (di seguito Scuola) indice una selezione per l'assunzione di personale docente a tempo indeterminato con contratto locale sul posto specificato nell'articolo 1.

Fonti normative

- D.lgs. 64 del 13 aprile 2017 – Disciplina della scuola italiana all'estero – in particolare l'art. 31, comma 2, (Docenti a contratto locale)
- Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n.1202/1615 del 4 settembre 2017 – in particolare la SEZIONE I – PERSONALE DOCENTE A TEMPO INDETERMINATO
- Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n.3615/2501 dell'8 gennaio 2018

ART. 1 – OGGETTO DELLA SELEZIONE

Con la presente selezione si individua il docente al quale assegnare il seguente posto a tempo indeterminato:

- N.1 posto comune di scuola d'infanzia con insegnamento in lingua tedesca per n. 25 ore settimanali

ART. 2 – REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Ai sensi dell'articolo 4 del D.M. 1202/1615 del 4 settembre 2017 e dell'articolo 3 del D.M. 3615/2501 dell'8 gennaio 2018, possono partecipare alla selezione i candidati che, alla data di scadenza dell'avviso, possiedono i seguenti requisiti:

a) età non inferiore a quella prevista per il compimento della maggiore età sia secondo la legge italiana che secondo la legge locale;
b) compimento dell'età massima (65 anni) in un anno scolastico successivo a quello di prima assunzione;
c) idoneità fisica all'impiego;
d) possesso di titolo di residenza e di permesso di lavoro in Svizzera;
e) residenza da almeno un anno nel Paese dove ha sede la scuola;
f) titolo di studio necessario a ricoprire la posizione lavorativa di docente su posto comune di scuola d'infanzia.
Il titolo di studio deve essere stato conseguito dopo almeno quattro anni di studio di livello post-secondario e corredato, se conseguito all'estero, dalla dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare.
g) di essere in possesso del titolo di studio abilitante all'insegnamento nelle scuole d'infanzia del Cantone di Zurigo conseguito presso le istituzioni universitarie territoriali o riconosciuto anche nell'ambito territoriale germanofono dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) (requisito necessario se non già in possesso di quello di cui alla lettera f)
h) conoscenza della lingua tedesca a livello C2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
i) conoscenza della lingua italiana a livello almeno B2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

l) non essere sottoposti a procedimenti penali per reati non colposi né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
m) non essere stati condannati, anche con applicazione della pena su richiesta delle parti, per reati non colposi o reati contro i minori né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
n) non essere stati destituiti, licenziati, dispensati o dichiarati decaduti dall'impiego o dal lavoro alle dipendenze di una pubblica amministrazione.

ART. 3 – TITOLI VALUTABILI

Ai sensi dell'articolo 9, comma 2, del D.M. 1202/1615 del 4 settembre 2017 e dell'articolo 3 del D.M. 3615/2501 dell'8 gennaio 2018, sono valutati i seguenti titoli:
a) dottorato di ricerca;
b) diploma di specializzazione;
c) master universitari di primo e di secondo livello;
d) diploma di perfezionamento;
e) laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso;
f) diploma accademico di primo livello o laurea di primo livello;
g) master di primo e secondo livello, indirizzati all'acquisizione di competenze in didattica dell'italiano come seconda lingua o come lingua straniera;
h) certificazione di glottodidattica di secondo livello, rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia (DILS-PG II Livello) o dall'Università di Siena (DITALS di II Livello) o dall'Università Ca' Foscari di Venezia (CEDILS).

Ai suddetti titoli sono equiparati i titoli di studio equivalenti conseguiti all'estero e corredati da dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare.

La valutazione terrà conto dei seguenti criteri:

a) sono considerati i titoli conseguiti a seguito di un corso di studi di durata non inferiore ad un anno accademico, aggiuntivi rispetto a quelli richiesti come requisiti di partecipazione;
b) sono attribuiti 2 punti per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa ed 1 punto per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli non coerenti;
c) ai titoli indicati alla lettera e) (laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso) sono attribuiti 10 punti se coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa e 5 punti se non coerenti;
d) ai diplomi di conservatorio, accademia di belle arti o istituto superiore di educazione fisica di vecchio ordinamento sono attribuiti 6 punti se coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa e 3 punti se non coerenti.

Sono valutati i seguenti titoli professionali:

a) per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 2 (fino a un massimo di 10 punti); per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
b) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
c) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria: punti 0,5 (fino a un massimo di 2,5 punti);
d) possesso dell'abilitazione o dell'idoneità a cattedra o di titolo equivalente nell'ordinamento locale relativo alla disciplina per cui si procede alla valutazione, purché non richiesto ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera g): punti 8;
e) possesso dell'abilitazione per la classe di concorso A23 "Lingua italiana per i discenti di lingua straniera": punti 4.

Si precisa che la legge italiana considera alla stregua di un intero anno scolastico il servizio prestato per almeno 180 giorni in un periodo di tempo dal 1 settembre al 31 agosto dell'anno successivo.
Il punteggio relativo ai titoli culturali e professionali non può superare i 20 punti complessivi.

ART. 4 - MODALITÀ E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE E RELATIVA DOCUMENTAZIONE

La domanda, comprensiva di tutti gli allegati (dichiarazione sostitutiva di certificazione, curriculum vitae, copia del documento di identità), dovrà pervenire alla Scuola entro il giorno **21 aprile 2022**. E' richiesta la firma del candidato sui seguenti allegati:

- domanda di partecipazione;
- curriculum vitae;
- copia del documento di identità;

a) se consegnata a mano, dalla data del protocollo di arrivo;
b) se ricevuta per posta, dalla data di spedizione della domanda, come comprovata dal timbro a data dell'ufficio postale accettante, se esso ha valore certificativo per il sistema locale, o, in mancanza, dalla data del protocollo di arrivo;
c) se inviate per posta elettronica certificata, dalla data del messaggio di conferma di "invio", generata automaticamente dal gestore dell'account di posta certificata;

Il candidato indicherà sulla busta o nell'oggetto del messaggio di posta elettronica la seguente dicitura:
SELEZIONE_INFANZIA.

Scuola Italiana Statale Bilingue Casa d'Italia
Albisriederstrasse 199 - 8047 Zürich - Tel. +41(0)44 291 11 20
e-mail: info@scuolaitaliana.ch - pec: con.zurigo.scuolaitaliana@cert.esteri.it

Le domande carenti di uno o più requisiti di partecipazione e quelle presentate dopo il termine di scadenza dell'avviso saranno escluse dalla procedura selettiva.
I candidati non ammessi alle prove saranno individualmente informati dell'esclusione.
Tutte le comunicazioni ai candidati avverranno mediante l'indirizzo di posta elettronica o certificata indicato nella domanda di partecipazione.

ART. 5 – PROVE D'ESAME

La selezione prevede:
a) una prova scritta sulle discipline che il docente dovrà insegnare;

b) una prova scritta atta ad accertare la conoscenza delle metodologie e tecnologie didattiche;

c) una prova orale sulle discipline che il docente dovrà insegnare.

Le prove scritte si svolgeranno nei locali della Scuola (Albisriederstrasse 199 - 8047 Zurigo) nelle date che verranno comunicate sul sito della Scuola (www.scuolaitaliana.ch) e ai candidati ammessi mediante gli indirizzi di posta elettronica indicati nella domanda di partecipazione.

Il punteggio massimo conseguibile in ciascuna prova è pari a 30. La prova è superata con un punteggio non inferiore a 21.

Si procederà alla correzione della seconda prova scritta dei soli candidati che hanno superato la prima prova scritta. Sono ammessi alla prova orale i candidati che hanno superato entrambe le prove scritte. La convocazione alla prova orale è effettuata mediante avviso nel sito istituzionale della scuola.

La prova orale è diretta a valutare la padronanza della disciplina, della relativa progettazione didattica, la capacità di comprensione e conversazione nella lingua italiana e locale o veicolare.

La commissione esaminatrice, ai sensi dell'art.7 del Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n.1202/1615 del 4 settembre 2017, sarà costituita dal Dirigente Scolastico e da due docenti in servizio nella Scuola e abilitati all'insegnamento delle discipline per cui si procede alla selezione o di discipline affini.

Il calendario delle prove sarà comunicato con un avviso pubblicato nel sito della Scuola e mediante l'indirizzo di posta elettronica o certificata indicato nella domanda con un preavviso di almeno sette giorni.

ART. 6 – GRADUATORIA FINALE

La scuola pubblica nel proprio albo e sul proprio sito internet la graduatoria dei candidati idonei, che conserva validità per 5 anni dalla data di pubblicazione.
Avverso la graduatoria è ammesso reclamo da presentare, entro 5 giorni lavorativi dalla data di pubblicazione della stessa, al dirigente scolastico.

ART. 7 – DOCUMENTAZIONE INTEGRATIVA

Entro 15 giorni dalla comunicazione dell'esito della selezione, il vincitore presenta la documentazione comprovante il possesso dei requisiti e dei titoli dichiarati nella domanda di partecipazione.

In luogo della suddetta documentazione, eccettuata quella relativa all'idoneità fisica, i cittadini italiani e dell'Unione

Europea presentano dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'art. 46 del D.P.R. n. 445 del28 dicembre 2000.

I vincitori che non presentano i documenti entro il suddetto termine decadono dal diritto all'assunzione.

I documenti in lingua straniera sono accompagnati da traduzione dichiarata conforme all'originale in lingua italiana.

ART. 8 - CONDIZIONI DEL CONTRATTO

Il contratto di lavoro è regolato dalla normativa locale, come previsto dall'art. 33 comma 1 del D.lgs. 64 del 13 aprile 2017 (si veda lo schema di contratto in allegato).
La retribuzione è fissata sulla base dei parametri previsti dall'art. 31 comma 5 del D.lgs. 64 del 13 aprile 2017.

Il contratto diventerà efficace solo dopo l'apposizione del visto sul decreto di approvazione da parte dell'Ufficio Centrale di Bilancio del MEF presso il MAECI.

Il presente bando viene pubblicato in data 9 marzo 2022 nel sito web della Scuola ed inviato all'Ambasciata d'Italia a Berna, al Consolato Generale di Zurigo, agli Uffici Consolari e agli Uffici Scuola della Rete Consolare Italiana. per la pubblicazione nelle rispettive pagine web.

ALLEGATI
ALLEGATO 1 (MODELLO DI DOMANDA)
ALLEGATO 2 (SCHEMA DI CONTRATTO)

SCUOLA ITALIANA STATALE
CASA D'ITALIA
SCUOLA BILINGUE
ZWEISPRACHIGE
SCHULE
ZURIGO

Il Dirigente Scolastico
Dott. ssa Claudia Curci